



## Publicaziuns officialas dils 13-11-2009

---

### Damonda da baghegiar

Nr. 97/2009

Datum da publicaziun: 13-11-2009

Patrun: Edurad Deplazes, 7173 Surrein

Object: Nova cuvrida tier la garascha e nova cuvrida dil plaz da seser avon la casa nr. d'assec. 318 sin parcella nr. 1432 Surrein, Reits.

Nr. 98/2009

Datum da publicaziun: 13-11-2009

Patrun: Isidora Haag-Bass, 7173 Surrein

Object: Engrondir la finiastra e remplazzar igl esch d'entrada vid la casa nr. d'assec. 190 sin parcella nr. 2711 Sumvitg, Clavadi.

Ils profils ein tschentai ed ils plans da construcziun ein deponi tier la canzlia communal. L'investa publica cuozza 20 dis dapi il datum da publicaziun. Eventualas protestas encunter sura damondas da baghegiar ein d'inoltrar:

- a) appartenent il dretg privat agl uffeci circuital Cadi, Mustér cun ina copia alla cumissiun da baghegiar
- b) concernent il dretg public alla cumissiun da baghegiar Sumvitg enteifer 20 dis dapi il datum da publicaziun.

Sumvitg, 13-11-2009

Cumissiun da baghegiar Sumvitg

## **Votaziuns federalas e cantunalas dils 29-11-2009, projects mira all' entschatta da quest FUS**

**L'urna ei aviarta** (en canzlia communal)

gievgia e venderdis mintgamai duront las uras da spurtegl  
dumengia, ils 29-11-2009, dallas 10.00 – 11.00 uras

**Sonda e dumengia, ils 28 e 29-11-2009 mintgamai avon il survetsch divin en las fracziuns sin plaz cadruvi.**

Ils cedels da votar ein vegnir distribui. Tgi ch'ei aunc buca en possess da tals ei supplicaus da s'annunziar tier la canzlia communal.

### **Adatg!**

**Il certificat da legitimaziun ei adina da presentar. Tier votaziuns cun posta ei il certificat da legitimaziun da suttascriber. Senza suttascripziun ei la votaziun nunvaleivla. Nus supplichein da consultar las informaziuns che Vus anfleis sin la cuviarta e sin il certificat pil dretg da votar.**

Sumvitg, 13-11-2009

Suprastonza communal Sumvitg

## **Pignola da Nadal**

L'administraziun forestala recomonda da reter il pigniel da Nadal al singul vischin sco suonda: En ils vischinadis nua ch'ils pigneuls vegnan pinai entras l'uniun da giuventetgna supplichein da reter leu il pigniel da Nadal.

Al vischin che vul pinar sez il pigniel (lubiu ei da pinar mo pégn) eis ei lubiu da pinar tal sin territori communal. Ei vegn denton recumandau da pinar sin terren da pastiras surcarschidas. Scumandau eis ei da pinar en plontaziuns ed uauls da schurmetg (Uaul da Puzzastg, Cresta, S. Benedetg, etc.) En ils uauls privats eis ei scumandau da pinar pignola da Nadal priu ora ins hagi ina lubientscha dil possessur d'uaul.

Nus recumandain era da pinar mo in pigniel e quel prender a casa e buca schar scher entuorn e forsa pinar dus auters.

Tgi che vul schar pinar il pigniel ils luvriers da vischnaunca ein supplicai da s'annunziar entochen ils **11-12-2009** tier la **canzlia communal (tel. 081 920 25 00)**. Tals pigneuls vegnan taxai sco suonda:

- grondezia sut 2 m frs. 20.--
- grondezia 2 - 3 m frs. 25.--
- grondezia sur 3 m frs. 35.--

**Per il schurmetg d'igl uaul recumandain a scadin da pinar il pigniel da Nadal cun precauziun e senn da responsabladad. Cunterfatgs vegnan punidas tenor il regulativ forestal.**

Sumvitg, 13-11-2009

Uffeci forestal Sumvitg

### **Affittaziun tegias d'alp**

Conform agl art. 29 alinea 4 dalla lescha davart beins e dretgs immobiliars, lai la vischnaunca da Sumvitg vi las suandontas tegias per ina nova perioda da diesch onns ch'entscheiva culs 01-01-2010 e cuoza entochen ils 31-12-2019:

Tegia Crap Ner  
Tegia Glivers Dadens Su  
Tegia veglia Glivers Dadens Sut <sup>1)</sup>  
Truaisch Alp Glivers Dado Sut  
Truaisch Alp Naustgel  
Stalla Alp Vallesa Sut, stanza su  
Stalla Alp Vallesa Sut, stanza sut  
Tegia Alp Rentiert Davon  
Tegia Alp Rentiert Dadens  
Tegia Alp Gargialetsch Davon  
Tegia Stavel Crap  
Tegia Fontaunas Cugn  
Tegia Alp Cugn Sut  
Tegia Fecler Pign  
Tegia nova Alp Carpet Miez  
Tegia mises Runé  
Tegia Alp da cauras Val Tenigia

1) *vegn schada vi entochen tier la realisaziun dil project d'agroturissem "Crap Ner"*

Interessents veglien inoltrar lur annunzia cul formular official a scret entochen sil pli tard ils **13-11-2009** cun posta A (bul postal) ni dar giu sin canzlia communal.

La gliesta dallas tegias cun las indicaziuns dils tscheins da locaziun, il fegl d'informaziun cun tuttas indicaziuns pertuccont la procedura e las cundiziuns d'affittaziun sco era il formular d'annunzia official san vegnir retratgas sin canzlia communal ni cargadas giu digl internet sut [www.sumvitg.ch](http://www.sumvitg.ch).

Sumvitg, 13-11-2009

Suprastonza communal Sumvitg

### **Reducziun dallas premias dalla cassa da malsauns**

Persunas che han aunc buca retschert direct dalla cassa da cumpensaziun in formular d'annunzia, han la pusseivladad da retrer quel directamein tier la cassa da cumpensaziun AVS en canzlia. Las annunzias pigl onn 2009 ston esser inoltradas entochen sil pli tard ils **31 da december 2009**.

Sumvitg, 13-11-2009

Cassa da cumpensaziun AVS

## **Uniun da dunnas Sumvitg/Cumpadials**

Caras commembras

Nus envidein Vus cordialmein ad ina sera da giugs e sentupada ils **25-11-2009** allas 20.00 uras ell'ustria Cruna a Sumvitg. Sin bien seveser la suprastonza

## **Club da troccas Rabiis**

Nus organisein ils **20 da november** ina sera da troccas per tuts e tuttas che han plascher da quei giug. Entschatta allas 20.00 en l'ustria dalla staziun a Rabiis. A bien seveser.

## **Chor mischedau Rabiis**

**Casa s. Martin Trun**

**Dumengia, ils 15 da november 2009** dallas 10.30 uras conta il Chor mischedau da Rabiis duront e suenter messa en Casa s. Martin a Trun en honor da sia conburgheisa giubilara da 100 onns, dunna Christina Baselgia da Rabiis. Dirigiis vegn il chor da dunna Inge Venzin da Trun.

## **Pro Senectute Surselva: Niev! Sault a Sumvitg**

Il proxim sault per seniors e senioras ha liug:

Datum: **Venderdis, ils 20 da november 2009**

Temps: 14.00–18.00 uras

Liug: Ustria dalla staziun a Sumvitg

Musica: Musica da sault cun Fidolin

Sclariment: Ludivina Candinas-Collenberg, 7175 Sumvitg, tel. 081 943 19 22

## **Pro Senectute Surselva: Neu! Tanzveranstaltung in Sumvitg**

Der nächste Tanzanlass für jung gebliebene Senioren und Seniorinnen ist am:

Datum: **Freitag, 20. November 2009**

Zeit: 14.00–18.00 Uhr

Ort: Ustria dalla staziun in Sumvitg (direkt beim Bahnhof)

Tanzmusik: Unterhaltungs- und Tanzmusik mit Fridolin

Auskunft: Ludivina Candinas-Collenberg, 7175 Sumvitg, Tel. 081 943 19 22

## **Biblioteca Trun**

Mira Sut Trun

## **Biblioteca populara, Mustér**

Mira sut Disentis/Mustér.